NAA MS 2720, folder 1
Nine Fox stories by Alfred Kiyana and Bill Leaf, 1928, undated
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Please cite the material in the following format:
"NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

For example:
“NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution”
Red Pipestone lived with his wife and two of their sons. Each of the sons had Roman noses. And one day, Red Pipestone said to his wife, "Old lady, I am going to go hunting. I hope that I may kill a deer so our children can eat meat."

His bow was broke and he had only one arrow, head and one just a plain arrow. After he left his children followed and he killed a wild turkey, it had been shot before, it was thin.
But he was very happy. And when he came near their home he coughed at loud, the boy came running out, to see their father. And the women pulled the feathers off and cooked the turkey that was poor. It made a whole kettle of soup, so they all sat down to eat the turkey and soup. He sat there looking at his son's real hard as they ate the turkey, and that night the boy kept scratching as the turkey lice was biting them real hard.
and Red pipestone too
scratched all o'ite he
did not sleep very
well, the old lady
sleep with a corn
cot, so did each of
the boys to scratch
withe. And when
day light came they
all fell sound asleep
that a black crow
came thru the hole
of their wigwam
and ate every thing
they had to eat
they fell so fast asleep
they did not hear
it.
and Red pipestone felt very bad after they discovered what had happened to them. So the woman said, "You will have to go and visit." So the pipestone started off when pipestone came he pled and when morning came he started off again till he got to the village. When he got there a young lady had just died, and they were burying her. She noticed all the fancy clothes she had on.
and Red pipestone
gathered all the dried
bread and other
things that were fed
to the dogs and they
didn’t eat, so the
village moved away.
so he started back
to his home. When
he got back home
he had just got to
the doorway and
he heard his children
crying for food as
they were nearly
starved. He took
the old food that
was thrown away
into their wig-
wam and fed his
children.
After they had eaten, he began to tell his wife about his trip. And he said that his nieces wanted to play dice with him so badly that he promised to go back and play a few games with them, so he asked her if he could bet her shoe, as he had nothing else. So she said she would. So he started away in the evening.
He went to the place where they had buried the young lady, with the hoe he dug up the grave and he took all the fancy clothes off the girl. It made a big pile. He tied them up in a shawl and he packed them on his back and left for home. When he got home he told his wife, he had good luck and won on the dice game with his nieces. So his was
Poor wife was so tickled, she put on the clothes that just fit her, she was all dressed up. He told how good he was treated by the village people all this time. He was slobbing a grave. And toward noon they heard some one crying and singing. "Red jacket, it is your fault, you started it, to rob me in my grave and take all my clothes away. Over & over, It came closer & closer, then they got scared, his wife ran away to hide but
The ghost killed her.
And the children hid in a coffee grinder and they ground them up.
And Red pipestone climbed up a tall cedar tree but they threw him off and killed him. What the ghost did.
The end.
must to two time the etter
On time to the quar time we
etter ra to water before you
own me - wear me etter to
myetter - wear me - ra to
time chaw me - ra to
mutter - wear me - ra to
time me after ra to the meeyer
t me time co to time me
etter - wear me after me
etter - wear me after me
etter - wear me after me
etter - wear me after me
Two young men
who were pals.

A long time ago there
were two boys who
grew up together from
childhood and were
great friends, then
one of these boys mar-
ried a girl, just a
young girl, she was a
very good girl, just like
her husband. And one
day her husband had
to go away to another
village on business, so
she stayed home and
was a good girl till to
ward last, she began
to go with a boy, that
she could not drive
this boy away, she was
so croody about her.
She got to liking this boy who was trying to wreck her home. Just then her husband came home, but he told her he came home just for four days and he had to go right back. So while he was home she was deceiving him all the time, when the day came for him to leave, she made off like she felt very sad, because he had to go away again then she cried real hard, but all the time she was glad he was leaving. She laughed.
But her husband's pal found out that she was deceiving her husband while he was away, but he knew it was the man's fault because she was so true to her husband until this other man forced his attentions on her. And this girl finally went and married this other man. So when her husband came back the pal told him all about it, he felt very sad over it. But his pal told him not to worry to let her alone, but he
said he was going to get jealous and show it, the only way he could ever get about it. So his pal said "alright" and so he turned him self into a cow, and he paw a lot of cattle standing near a hill side he went and stood with them, soon some hunters came along and they killed all the cattle except him, he was vicious, so the hunters were afraid and left him alone.
But his rival came along and said where is that red cow that is so vicious, and the hunters told him not to bother him, the cow, but he did not listen to any of them. He started for this one cow that was left it got mad and chased after him, and it hooked him and cut him in two and killed him, they all told him not to chase after it but he did not listen. Every one was butchering meat.
in the village he was told to kill his share too. He told them he was mad too, but the cow said o, o, o, and came and killed him, after it killed him it went running over the hill, and this cow turned to himself again, he went to his friends wigmans when he got there his friend had the meal already, this girl wanted him back but he had nothing to do with her.
And he was laying in the wigwam, all tired out, then he said, "Well, I finally done my wish," "Did you really kill him," his pal paid. "Yes," he answered, "I told you I was going to get jealous," he paid. So after they had eaten, they went to the village. Here they heard tell about the man that was killed by a vicious cow that they all warned him to let him alone but they did not listen to him. "He must of done something wrong," they said. (the end)
na da wame-O 215, na wex 15
le 215 da mti 17 a bo tine
ny to temne- KoTa- se 215 wi
le de aal le a 15- 215 da 15
Aga ta limni 0 215 wa
ni- wa ma ta- lma ya att-
me to luam ni- wu att- ette ati- de-
ma ya att- me to limni ni- wu-
wa ett- me de 215 te wani- Oma
le mana ni- 215- we 215 da mti-
me to li ne rwa 215 to ta Ta
215 ni- ett- to mi ett- lo- na
li ett- Ma ya ett- me 215- 215-
i- ti ett- ke te na ni 215- na-
gya ett- 215- wu ti ett- en
ya li ett- te ta wu- en 215-
uya ni- ett- Oma ke ma ni- en
Ka wa- ti- ett- me 115- to te
ma- wu ni- ye et- mi 215- Me ni te ett-
115- li ya ni- et-

The text on the page appears to be handwritten and contains a series of words and phrases that are not easily legible. The text is not translatable into a coherent English sentence due to the handwriting style. The page is not a standard document but rather a personal or informal note.
Nyanawa

Laamadi

1407

[Signature]
Summer Campers.

A long time ago some Indians started off to look for a camping place for the summer; they had a leader who led the way, and they traveled very slowly, from this band were three men who went another way to hunt along the journey. They saw some fresh tracks in the river, it looked as if there were several by the tracks and this was near where they were to camp. And the ground on the bank was wet yet from the foot prints the water was yet not clear.
and they were rather fright-
ened about the tracks. It
must be the enemy spies
they said, they hid them
selves a little ways but they
did not see any one, so they
went home to the camp.
When they got to the camp
they told about what they
saw, and there was one
man in camp who was a
big talker, he asked just
where it was, after they had
told him, he said it was
he looking at some baby
ducks swimming, why didn't
you look on from the hill, they
said, "I just wanted to
cool my feet," he answered
and it was "not him at all,"
He was just a big talker that was all. But they said "alright, see that it was some enemy spy's the tracks looked so queer." So all the women and children went farther away and slept, just the men folks stayed in the camp, and they did not tell this big talker about it, finally towards morning they heard guns go off, and this big talker had two wives he slept in the middle, they slept soundly while the fighting was going on. Soon his father walked in.
"What are you doing in bed, why don’t you step out when fighting is going on, this is all caused from your big mouth, when anyone says any thing you are the first one to butt in. The hunters told about the tracks of the enemy but no, it was you, big mouth,” his father said to him. Soon again his uncle came in, they had a pile of cow hides for oxen to pull and they scolded him again, told him he ought to go out side to help fight. But he
said he didn't want to get shot for he knew he wouldn't live if he got shot, and his uncle began to quarrel with him saying he had such a big mouth, every time some one said anything, he always had to say some thing big about himself. "Of course, I have to talk with that's why," he answered. When his uncle was going to step out, he fell back in, he got shot.

"Well, what is the matter?"

"When I have counted eight persons, then I will..."
get my bow and arrows ready to help,” he said.

"When he stepped out there were nine dead men lying right near his door today, he went back into his wigwam and got a whole lot of more arrows and he bade his wives goodbye that some day perhaps he would see them again. He got on his horse and he rode away, far off to any where."
He went away to a strange land, after the battle was all over with, and these summer campers turned back from there, every once in awhile the leader would shed tears as he thot about the war as they lost a lot of men it was all on account of this big talker, for they would of moved camp in the first place, so after they got back to their old home, these two women who lost their husband began to fast and he did not dare come back but stayed
away some where way off, and he stayed away for twenty five years, then one day he came back to his people, after he had stayed away that long; and these two wives he had, had married some other men and one night, his father had a dream, that his son had come back home and these women that use to marry him had the same dream, it was the night before he came into the village he had just only one arrow left at that one he was coming back,
He knew in his dream that he would surely see his son, and the same with the women who had that dream his old wives, this they had other husbands by now, they were anxious to see him just the same, and it was the next day at noon they were to see him and the father went far off where he thought he would be coming, he started early in the morning — it was just toward noon.
when he was looking far off, he saw him coming on a horse back he knew it was his son coming soon as he saw him far off and the boy also knew the man was his father before he ever got close to him, so the father watched till he drove right up close to him. So they went on to-gether to the village soon as they got there he saw one of the women he used to marry, she looked real
old to him, and he hadn’t changed a bit in looks, he still looked young, but when he had seen both of his old wives they were both old and grey and they wanted to leave their husbands and come back to him but he did not want them back any more. He never cared for women any more, all he done after ward was to hunt and was a brave warrior, he became very popular, he lived with his mother all the time.
Then he became a medicine man, even when any one had cough from tuberculosis he could cure them. One day a man was shot in the head, he removed the bullet and made the man well; in no time, he could heal any kind of disease. When this man got shot he was unconscious but he gave him medicine to drink, that he got alright, right away and got him well.
and he also knew just how to take the shell out of his head; he took his time about mixing up his medi-
cine, when he had it made he doctored the wound and tied it up carefully, when he done this he told them he probably would be sick about fourteen days, and really he was sick only that member of days, then he was well again. He was a real medi-
cine man he could heal any one.
after the men came back from war, he was a very busy man, they say, trying to heal all kinds of wounds of warriors. And one day when he went away, he was captured by some Sioux, a band of men from his village followed and killed the Sioux that had him, so he was freed, but on account of this he went away on a war path alone twice after this. This is what this medicine done! (The end.)
ou le courrier de votre nom et le courrier de votre nom...
No. 2720

Stock Algonquian

Language Fox

Dialect

Description: (words, vocabulary, dictionary, grammar, text, legends, notes)

Collector Dr. Michelson

Informant: Alfred Kiyana

English paraphrase by Ida

Place Tama, Ia.

Date Poweshiek

Remarks Legends, texts only; Wolf; Elm Tree; Red Stone Pipe; When Wisakea's brother was slain; Two youths who were friends together; The man who was a coward; When the people slew the person who had the spirit of a manitou; Lenanediaki; The person endowed with the spirit of a manitou, who fasted too long; When they fought with the Pawnee. 25 pp text, 25 pp trans.
The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.
- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.